



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 October 2014
Russian
Original: English

Шестидесят девятая сессия

Пункт 68(с) повестки дня

**Поощрение и защита прав человека: положение
в области прав человека и доклады специальных
докладчиков и представителей**

Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике*

Записка Генерального секретаря

Резюме

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике Марзуки Дарусмана в соответствии с резолюцией 68/183 Генеральной Ассамблеи.

* Позднее представление связано со стремлением учесть итоги второго универсального периодического обзора Корейской Народно-Демократической Республики, утвержденные Советом по правам человека 19 сентября 2014 года на его двадцать седьмой сессии.



Доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

I. Введение

1. Настоящий доклад представлен Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике в соответствии с резолюцией 68/183 Генеральной Ассамблеи и основывается на его докладе Совету по правам человека, представленном в июне 2014 года (A/HRC/26/43). В этом докладе Специальный докладчик изложил свои предварительные соображения относительно направления, которого он намеревается придерживаться в ходе осуществления своего мандата¹, опираясь на выводы и рекомендации комиссии по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, которая завершила свою работу в марте 2014 года. Он особо отметил международно-правовые последствия выводов этой комиссии и то, каким образом они порождают обязанность международного сообщества по защите. Кроме того, он рассмотрел вопрос о качественных различиях в реагировании, которое требуется со стороны государств-членов, в частности соседних и других заинтересованных государств, а также со стороны системы Организации Объединенных Наций, что включает в себя также перестройку и усиление деятельности гражданского общества и контактов между народами.

2. В докладе Специальный докладчик подробно останавливается на необходимости стратегического взаимодействия органов, базирующихся в Нью-Йорке, включая Совет Безопасности и Генеральную Ассамблею, и реализации общесистемных ответных мер Организации Объединенных Наций в рамках инициативы «Права человека прежде всего» в соответствии с рекомендацией комиссии по расследованию. Он также информирует Ассамблею о последних событиях в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и дает дальнейший анализ и рекомендации с учетом итогов второго универсального периодического обзора страны, утвержденных Советом по правам человека 19 сентября 2014 года на его двадцать седьмой сессии.

3. Международное сообщество должно воспользоваться этой уникальной возможностью и динамикой, возникшими благодаря комиссии по расследованию, с целью помочь изменить к лучшему жизнь народа Корейской Народно-Демократической Республики, включая жертв, и обеспечить, чтобы те, кто несет ответственность за совершение серьезных нарушений прав человека, в том числе преступлений против человечности, могли быть призваны к ответу. Специальный докладчик твердо убежден в том, что усилия по облегчению продолжающихся страданий людей, поощрению перемен на правовом и институциональном уровне неразрывно связаны с усилиями по обеспечению подотчетности, справедливости и примирения и должны идти рука об руку. Эти усилия

¹ Мандат был определен Комиссией по правам человека в 2004 году (резолюция 2004/13). С тех пор он ежегодно продлевался Комиссией по правам человека, а впоследствии Советом по правам человека. Он был продлен еще на один год в соответствии с резолюцией 25/25. Каждый год Специальный докладчик представляет два доклада: один — Совету, а другой — Генеральной Ассамблее.

должны быть стратегически выверены, что требует тесного сотрудничества между заинтересованными сторонами на международном и региональном уровнях, а также сторонами на Корейском полуострове, с тем чтобы они дополняли друг друга. Это также требует участия всех правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций и всех учреждений и программ Организации Объединенных Наций. Специальный докладчик готов оказывать помощь и содействие усилиям в полной мере использовать все имеющиеся механизмы для достижения ощутимых результатов.

II. Последующая деятельность в связи с выводами и рекомендациями комиссии по расследованию

A. Следуя путем международного права

4. В своем докладе Совету по правам человека Специальный докладчик подчеркнул, что после завершения работы комиссии начался новый этап с точки зрения прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Он не может не заострить внимание Генеральной Ассамблеи на той же самой важной мысли. Более 50 лет государства-члены считали, что вопрос Корейской Народно-Демократической Республики носит преимущественно политический характер, и искали политические пути его решения. Такой подход отражал международную политическую ситуацию и менялся в зависимости от нее. Доклад комиссии решительно перенес ситуацию в Корейской Народно-Демократической Республике в плоскость международного права. Это не означает, что этот вопрос больше не рассматривается на политической арене, где его аспект безопасности по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность; однако доклад комиссии показывает связь между внутренней ситуацией, когда людям практически полностью отказано в осуществлении прав человека, и проблемами безопасности, которые время от времени проявляются в агрессивном поведении государства. Эти политические вопросы и вопросы безопасности могут быть решены и закрыты только путем решительной борьбы с нарушениями прав человека. Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности играют ключевую роль в этой связи.

5. Комиссия подразделила систематические, широко распространенные и серьезные нарушения прав человека, которые совершались и продолжают совершаться, на шесть категорий: произвольные задержания, пытки, казни и насильственные исчезновения в лагерях для политических заключенных; нарушения в отношении свободы мысли, свободы выражения мнений и свободы религии; дискриминация по признаку устанавливаемого государством социального статуса (сонбун), пола и инвалидности; нарушения в отношении свободы передвижения и выбора места жительства, включая право покинуть свою страну; нарушения права на питание и смежных с ним аспектов права на жизнь; и насильственные исчезновения людей из других стран, в том числе в результате международных похищений.

6. Собранный фактический материал убедил комиссию в том, что преступления против человечности совершались и продолжают совершаться учреждениями и должностными лицами Корейской Народно-Демократической Республики определенной на самом высоком государственном уровне в порядке реал-

лизации политики. Представляется очевидным, что это они являются не просто следствием злоупотреблений со стороны должностных лиц государства, а представляют собой существенную компоненту политической системы. Комиссия установила, что преступления против человечности включали в себя массовое истребление людей, убийства, закабаление, пытки, лишение свободы, изнасилования, принудительные аборт и другие формы сексуального насилия, преследования по политическим, религиозным, расовым и гендерным мотивам, принудительное перемещение населения, насильственные исчезновения и бесчеловечные акты умышленной организации длительного голода. Впервые в ходе расследования, проводимого в соответствии с решением высшего межправительственного органа в рамках системы Организации Объединенных Наций, занимающегося вопросами прав человека, Совета по правам человека, был задокументирован целый ряд проявлений давней и текущей практики систематических и широкомасштабных нарушений и сделан вывод о том, что такая практика соответствует установленным по международному праву стандартам доказывания преступлений против человечности. Таким образом, перечисленные преступления и собранный фактический материал явно служат достаточным основанием для проведения уголовного расследования компетентным национальным и международным органом правосудия. Учитывая отсутствие каких-либо независимых судебных органов в Корейской Народно-Демократической Республике, одним из ключевых элементов продвижения вперед станет рассмотрение этого вопроса в рамках международного уголовного правосудия и международного права прав человека.

V. Обеспечение институциональной и личной подотчетности

7. В последующих разделах Специальный докладчик особо останавливается на выводах Комиссии, касающихся институциональной и личной ответственности в дополнение к ответственности международного сообщества. Далее он особо отмечает ключевые факторы, необходимые для обеспечения подотчетности в таких контекстах.

8. В выводах комиссии указывалось, что серьезные нарушения прав человека и преступления против человечности прочно укоренились в институциональной структуре Корейской Народно-Демократической Республики. Для обеспечения институциональной подотчетности потребовались бы глубокие реформы, начиная с самых важных и основных государственных институтов. Комиссия отметила необходимость ликвидации всех структур слежки, индоктринации и подавления, а также коренного реформирования в сфере безопасности и правосудия. Такие усилия должны сопровождаться реформой процесса принятия решений, который должен быть более транспарентным и протекать в рамках эффективной системы сдержек и противовесов, и обеспечивать участие граждан. Комиссия также пришла к выводу о том, что для эффективности любых структурных реформ необходима реструктуризация экономической системы с целью обеспечить удовлетворение основных потребностей населения на недискриминационной основе. Государство должно принимать активные меры с целью обеспечить осуществление экономических, социальных и культурных прав всех людей. В этой связи необходимо принять специальные меры для устранения серьезных социально-экономических диспропорций и имеющих отношение к этому дискриминационных социально-экономических структур,

созданных в интересах малочисленной элиты, многие представители которой прямо причастны к организации преступлений против человечности.

9. Специальный докладчик отмечает, что рекомендации комиссии, нацеленные на обеспечение институциональной подотчетности и поощрение структурных реформ, были отражены в ряде рекомендаций, вынесенных Корейской Народно-Демократической Республике в ходе ее первого и второго универсальных периодических обзоров. Он настоятельно призывает органы Организации Объединенных Наций, государства-члены и международное сообщество в целом поднимать вопрос о настоятельной необходимости проведения таких реформ в ходе их многостороннего или двустороннего взаимодействия с Корейской Народно-Демократической Республикой.

10. Что касается индивидуальной уголовной ответственности, то Специальный докладчик хотел бы напомнить всем сторонам о том, что запрет на совершение преступлений против человечности является одной из императивных норм (*jus cogens*) обычного международного права, которые должны соблюдаться всеми членами международного сообщества². Хотя Корейская Народно-Демократическая Республика до сих пор не включила преступления против человечности в рамки своего национального уголовного законодательства и не является государством — участником Римского статута Международного уголовного суда, это не означает, что лица, совершающие в этой стране преступления против человечности, могут избегать уголовной ответственности. Виновные в преступлениях против человечности могут быть привлечены к ответственности на основании норм обычного международного права. Комиссия также сослалась на установленный принцип международного права, согласно которому виновные в преступлениях против человечности не освобождаются от уголовной ответственности в силу того, что они действовали по приказу вышестоящих должностных лиц, поскольку приказы о совершении столь серьезных преступлений являются абсолютно незаконными.

11. Специальный докладчик хотел бы привлечь внимание правительства Корейской Народно-Демократической Республики и, в частности, высшего руководителя к принципу ответственности командиров и начальников по международному уголовному праву, согласно которому военные командиры и гражданские начальники могут нести личную уголовную ответственность за непринятие мер по предотвращению и пресечению преступлений против человечности, совершенных их непосредственными подчиненными. Собранный комиссией фактический материал указывает на то, что сотрудники Управления государственной безопасности, министерства народной безопасности, военнослужащие Корейской народной армии, сотрудники Генеральной прокуратуры, Специального военного суда и других судебных органов и члены Трудовой партии Кореи совершают преступления против человечности, действуя под непосредственным руководством центральных органов Трудовой партии Кореи, Государственного комитета обороны и, наконец, Высшего руководителя. Поэтому

² См. International Law Commission, draft articles on responsibility of States for internationally wrongful acts, with commentaries, *Yearbook of the International Law Commission, 2001*, vol. II, Part Two (United Nations publication, Sales No. E.04.V.17 (Part 2)), p. 85; M. Cherif Bassiouni, *Crimes against Humanity: Historical Evolution and Contemporary Application* (New York, Cambridge University Press, 2011), pp. 263 ff.

Высший руководитель и многие из его сподвижников могут быть привлечены к ответственности за совершение преступлений против человечности.

12. Поскольку Корейская Народно-Демократическая Республика не признает эти нарушения и не желает выполнять свои международные обязательства по судебному преследованию виновных и привлечению их к ответственности³, Специальный докладчик настоятельно призывает к тому, чтобы виновные в преступлениях против человечности в этой стране были привлечены к ответственности компетентным судебным органом, уполномоченным международным сообществом. Такой орган должен быть наделен юрисдикцией для рассмотрения дел о давно совершенных и продолжающихся преступлениях против человечности. Он рекомендует международному сообществу рассмотреть способы, предложенные комиссией по расследованию, и любые другие способы достижения этой цели будь то на международном или региональном уровне. Специальный докладчик настоятельно призывает Генеральную Ассамблею стать инициатором этого процесса путем вынесения надлежащих рекомендаций и принятия решений в рамках любой резолюции о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, которая будет рассматриваться в ходе нынешней сессии.

13. Отмечая безотлагательную необходимость предать суду тех, кто несет ответственность за преступления против человечности, и ключевую роль в этой связи Совета Безопасности, Специальный докладчик настоятельно призывает Генеральную Ассамблею дать ход этому делу, официально передав доклад комиссии по расследованию на рассмотрение в Совет Безопасности для принятия соответствующих мер, включая передачу вопроса о ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике на рассмотрение Международного уголовного суда. Комиссия рекомендовала Совету передать вопрос о положении в этой стране на рассмотрение Суда, действуя на основании статьи 13(b) Римского статута и главы VII Устава Организации Объединенных Наций. Это позволило бы Суду сразу же начать судебное преследование виновных в преступлениях против человечности, используя уже имеющиеся институциональные механизмы, правила процедуры и профессиональные кадры.

14. Специальный докладчик также предлагает государствам-членам применять принцип универсальной юрисдикции, чтобы добиться максимально возможного сдерживающего эффекта от выводов Комиссии и помочь защитить людей, находящихся в затруднительном положении в Корейской Народно-Демократической Республике, от дальнейших преступлений против человечности. В этой связи он побуждает государства-члены применять принцип универсальной юрисдикции, если какие-либо соответствующие лица подпадут под их юрисдикцию, и проводить, в соответствии с положениями своего национального законодательства, расследования и судебное преследование в отношении виновных в преступлениях против человечности в Корейской Народно-Демократической Республике.

15. Вновь заявляя о необходимости того, чтобы тот или иной международный механизм отправления правосудия обеспечил привлечение к ответственности за совершение преступлений против человечности в Корейской Народно-

³ Заявление главы делегации Корейской Народно-Демократической Республики Со Се Пьома в ходе интерактивного диалога с членами Комиссии по расследованию 17 марта 2014 года.

Демократической Республике, Специальный докладчик понимает, что в итоге суду может быть предано лишь небольшое число главных виновников. Для принятия широкомасштабных национальных усилий по обеспечению подотчетности потребуются, чтобы одновременно с этим в главе с Корейской Народно-Демократической Республикой осуществлялись переходный процесс в области отправления правосудия и меры по проведению проверок, с тем чтобы выявить виновных на среднем и более низком уровнях и лишить их властных полномочий. В то же время будут проводиться всеобъемлющие кампании по просвещению в области прав человека, чтобы изменить умонастроение целого поколения простых граждан, от которых утаивали информацию о принадлежащих им правах человека и о многочисленных способах нарушения этих прав своим же собственным государством.

С. Ответственность международного сообщества

16. Как показано выше, выводы комиссии явно служат достаточным основанием для уголовного расследования компетентным органом правосудия для привлечения к ответственности. Однако до сих пор в своих ответах по докладу Корейская Народно-Демократическая Республика явно продемонстрировала, что она не признает нарушения и не желает выполнять свои международные обязательства по преследованию виновных и их привлечению к судебной ответственности. В настоящее время виновные пользуются безнаказанностью в силу того, что они действуют в русле государственной политики, и «в силу сохранения лежащих в основе этих преступлений политики, институтов и практики безнаказанности» (А/НRC/25/63, пункт 76). В этой связи ответственность за обеспечение подотчетности ложится на международное сообщество. Специальный докладчик ссылается на пункт 139 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года, в котором мировые лидеры обязались оказывать поддержку в осуществлении дополняющей обязанности международного сообщества по защите. Так как Корейская Народно-Демократическая Республика явно не защищает свое население от преступлений против человечности, международное сообщество, действуя через Организацию Объединенных Наций, несет обязанность защищать население от таких преступлений.

17. Специальный докладчик подчеркивает, что эта обязанность вытекает и из той роли, которую международное сообщество (в частности, великие державы) сыграло в разделении Корейского полуострова. Непреодоленные последствия Корейской войны и связанные с ней факторы имеют центральное значение для понимания плачевности нынешнего положения в области прав человека. Ответственность международного сообщества также обусловлена тем, что совершаемые Корейской Народно-Демократической Республикой преступления против человечности оказывают влияние на жизнь многих людей из других государств, которые систематически становятся жертвами похищений и продолжающихся насильственных исчезновений, а также на жизнь разлученных с ними членов их семей. В ряде таких случаев похищения сопровождались вопиющими нарушениями территориального суверенитета других государств и создавали угрозу для международного мира и безопасности.

18. С учетом ответов Корейской Народно-Демократической Республики, отсутствия с ее стороны сотрудничества в решении проблем в области прав человека, поднятых Генеральной Ассамблеей и Советом по правам человека, и се-

резности выводов комиссии по расследованию Специальный докладчик считает, что международное сообщество должно принять общую эффективную стратегию, предусматривающую тщательные и целенаправленные действия всех соответствующих механизмов, включая Совет Безопасности.

III. Конкретные действия, необходимые для всех заинтересованных сторон

19. Совет по правам человека в своей резолюции 25/25 призвал все заинтересованные стороны, включая подразделения Организации Объединенных Наций, рассмотреть вопрос о ходе выполнения рекомендаций, вынесенных в докладе комиссии по расследованию. Специальный докладчик истолковывает термин «все заинтересованные стороны» как всеохватывающий и включающий государства-члены, систему Организации Объединенных Наций и ее соответствующие органы, соседние и другие заинтересованные государства, соответствующие международные, региональные и национальные органы, гражданское общество, частных лиц и, возможно, другие заинтересованные стороны.

A. Государства-члены

20. Специальный докладчик отмечает, что, когда с комиссией по расследованию проводился интерактивный диалог и когда 28 марта 2014 года принималась резолюция 25/25, ни один из членов Совета по правам человека, за исключением Корейской Народно-Демократической Республики, не отрицал необходимости урегулировать тяжелое положение в области прав человека. Большинство стран, а то и все страны, не голосовавшие за принятие этой резолюции, объясняли это процедурными соображениями и различиями в подходах. Они подтвердили свои оговорки в отношении страновых мандатов и отдали предпочтение другим механизмам, в частности механизму универсального периодического обзора, и настоятельно призвали к развитию взаимодействия, диалога и сотрудничества.

21. Специальный докладчик ожидает проведения интерактивного диалога с государствами-членами в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Хотя Специальный докладчик хорошо понимает, что государства-члены могут придерживаться различных взглядов относительно наиболее оптимальных путей урегулирования тяжелой ситуации в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, он подчеркивает, что такие различия не должны служить оправданием для бездействия. Он настоятельно призывает все соответствующие стороны и, в частности, государства-члены, которые выступают за проведение универсального периодического обзора, воспользоваться возможностью, которую открывают результаты второго обзора положения в Корейской Народно-Демократической Республике, завершившегося в сентябре 2014 года. Многие из 113 принятых этой страной рекомендаций частично совпадают или развивают рекомендации первого обзора 2009 года, которые правительство с опозданием приняло в апреле 2014 года. Сейчас важно продемонстрировать, что этот процесс может приносить результаты не только на бумаге, но и на деле. Специальный докладчик призывает все государства-члены взаимодействовать с Корейской Народно-Демократической Республикой, чтобы

принять конкретные меры по содействию осуществлению и проверке выполнения этих рекомендаций. В этой связи он настоятельно призывает Генеральную Ассамблею обратиться к Корейской Народно-Демократической Республике с просьбой предоставить доступ правозащитным механизмам Организации Объединенных Наций для содействия осуществлению и оценки выполнения рекомендаций, вынесенных в ходе проведения двух циклов универсального периодического обзора. Для содействия этому процессу Специальный докладчик включает свои замечания с разбивкой по темам в раздел настоящего доклада, посвященный универсальному периодическому обзору.

В. «Права человека прежде всего»

22. Специальный докладчик рассчитывает, что системой Организации Объединенных Наций в целом будут приняты конкретные меры к выполнению рекомендации комиссии по расследованию, согласно которой Секретариату и учреждениям Организации следует в срочном порядке принять и начать осуществлять общую стратегию «Права человека прежде всего», с тем чтобы в рамках любого взаимодействия с Корейской Народно-Демократической Республикой не оставались без внимания и решались проблемы в области прав человека. В этой связи Специальный докладчик положительно оценивает обещание поддержать такие меры, данное Генеральным секретарем на встрече с тремя членами комиссии в апреле 2014 года. Он надеется, что все компоненты ооновской системы окажутся на высоте и, руководствуясь инициативой Генерального секретаря «Права человека прежде всего», станут скоординированным и единым фронтом результативно работать над преодолением тяжелой ситуации с правами человека.

23. Специальный докладчик считает, что такая общесистемная стратегия должна обеспечить эффективную координацию и обмен информацией между всеми ооновскими органами, позволяя существенно улучшить реагирование Организации Объединенных Наций на тяжелую ситуацию с правами человека. Особое внимание следует уделить контактам с фигурами гражданского общества, которых Специальный докладчик счел ценными собеседниками и источниками информации о реальной обстановке.

24. Специальный докладчик рекомендует учреждениям Организации Объединенных Наций установить четкие правила взаимодействия, основанные на международных стандартах, регулирующих доступ к данным и бенефициарам, а также внедрить такой подход к развитию, который основывается на правах человека. При планировании подобного рода деятельности следует также опираться на участки взаимодействия, выявленные за два цикла универсального периодического обзора. В этой связи он рекомендует Генеральной Ассамблее просить, чтобы в докладе Генерального секретаря о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, который будет представлен Ассамблее на ее семидесятой сессии, были освещены усилия всех соответствующих компонентов системы Организации Объединенных Наций по облегчению (в тех аспектах, которые относятся к их мандатам) конкретно проявляющихся людских страданий в условиях широкомасштабных нарушений прав человека, которые задокументированы комиссией по расследованию.

25. Высказываясь в поддержку общесистемного реагирования по линии инициативы «Права человека прежде всего», Специальный докладчик всецело осознает важность гуманитарной работы, которую выполняют в стране Организация Объединенных Наций и другие структуры. Он вновь отмечает, что государствам не следует использовать оказание продовольственной и иной насущной гуманитарной помощи как средство экономического или политического давления на Корейскую Народно-Демократическую Республику. Гуманитарную помощь следует предоставлять в соответствии с гуманитарными и правочеловеческими принципами, включая принцип недискриминации, а ограничение помощи должно допускаться только тогда, когда не могут быть адекватно гарантированы беспрепятственность международного доступа и сопутствующий ему мониторинг.

С. Подключение Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности

26. В своей резолюции 25/25 Совет по правам человека рекомендовал Генеральной Ассамблее представить доклад комиссии по расследованию Совету Безопасности для его рассмотрения и принятия соответствующих мер, с тем чтобы лица, ответственные за нарушения прав человека, включая те из них, которые могут быть равносильны преступлениям против человечности, были привлечены к ответственности, в том числе путем рассмотрения возможности обращения к соответствующему международному механизму уголовного правосудия по поводу ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике и рассмотрения набора возможных эффективных адресных санкций в отношении лиц, которые, как представляется, в наибольшей степени виновны в преступлениях против человечности, с учетом соответствующих выводов и рекомендаций комиссии.

27. 16 апреля 2014 года Специальный докладчик вместе с двумя своими коллегами из комиссии рассказал о выводах и рекомендациях комиссии и обсудил их на мероприятии, устраивавшемся «на полях» шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. В настоящем докладе он выносит Ассамблее дальнейшие рекомендации и высказывается за то, чтобы она направила (в том числе предусмотрев руководящие ориентиры и конкретные меры, которые будут отражены в принимаемой на нынешней сессии резолюции о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике) недвусмысленный сигнал о том, что международное сообщество готово выйти на новый уровень в своей деятельности по итогам работы комиссии и по выполнению резолюции 25/25 Совета по правам человека.

28. Специальному докладчику довелось принять участие в заседании, которое было проведено 17 апреля 2014 года по формуле Аррии и на котором члены Совета Безопасности встречались с членами комиссии по расследованию. На этом заседании, состоявшемся по инициативе Австралии, Соединенных Штатов Америки и Франции, члены Совета также непосредственно заслушали двух свидетелей, давших показания комиссии, — Син Дон Хюка и Ли Хён Со. Итоги этого заседания резюмированы в неофициальном документе, приложенном к письму, которое было распространено среди членов Совета по просьбе трех инициаторов заседания (S/2014/501). Из 13 присутствовавших на заседании членов Совета (Китай и Российская Федерация участия не принимали) выступило 11, и все они в той или иной степени высказались за то, чтобы вопрос

о ситуации с правами человека в Корейской Народно-Демократической Республике был официально включен в повестку дня Совета. Шестеро членов прямо призвали передать эту ситуацию Международному уголовному суду, чтобы тот принял меры в соответствии со своей юрисдикцией, как это было рекомендовано комиссией по расследованию (A/HRC/25/63, пункт 94(a)). Остальные пятеро указали, что Совету следует как минимум рассмотреть данный вопрос и изучить возможность обращения в Суд. Кроме того, несколько членов Совета призвали устраивать регулярные брифинги, на которых Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека и Специальный докладчик рассказывали бы о развитии ситуации. Большинство членов Совета настоятельно призвали Корейскую Народно-Демократическую Республику выполнить рекомендации комиссии и взаимодействовать с системой Организации Объединенных Наций в области прав человека, в том числе принять участие в ее предстоящем универсальном периодическом обзоре.

29. Специальный докладчик приветствует этот почин и отмечает, что любое значимое улучшение внутренней ситуации с правами человека поможет также смягчению у Корейской Народно-Демократической Республики ее воинственности по отношению к внешнему миру. Учитывая органическую связь между миром и безопасностью, правами человека и развитием в стране, Специальный докладчик решительно поддерживает высказанные членами Совета Безопасности предложения о том, чтобы включить в повестку дня Совета пункт, посвященный ситуации с правами человека в стране, и организовывать для Совета регулярные брифинги по этому вопросу. Специальный докладчик рекомендует Генеральной Ассамблее подумать над официальным оформлением этих предложений в виде их включения в одну из резолюций нынешней сессии и указывает на свою готовность регулярно знакомить Совет со свежими новостями, когда это требуется.

30. На состоявшемся заседании члены Совета Безопасности также обсудили рекомендацию комиссии по расследованию о том, чтобы ввести адресные санкции в отношении тех лиц, которые в наибольшей степени виновны в преступлениях против человечности. Специальный докладчик придерживается мнения, что Совету следует ввести адресные санкции в отношении лиц, которые, как представляется, в наибольшей степени виновны в преступлениях против человечности. При этом, учитывая плачевное социально-экономическое положение рядовых жителей, Специальный докладчик высказывается против таких санкций со стороны Совета или двусторонних санкций, которые направлены против населения или экономики в целом. Поэтому любые санкционные меры, вводимые Советом, должны быть направлены против конкретных лиц, причем следует позаботиться о том, чтобы не усугубить социально-экономическую обстановку в стране.

31. Специальный докладчик рекомендует Генеральной Ассамблее положительно откликнуться на рекомендацию, вынесенную в резолюции 25/25 Совета по правам человека, и официально представить доклад комиссии по расследованию Совету Безопасности для его рассмотрения и принятия соответствующих мер, включая обращение в Международный уголовный суд и введение адресных санкций.

D. Создание структуры на месте

32. В своей резолюции 25/25 Совет по правам человека просил Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) незамедлительно принять меры по выполнению рекомендаций, содержащихся в докладе комиссии по расследованию, предоставить Специальному докладчику усиленную поддержку, в том числе путем создания на местах структуры для укрепления мониторинга и документального подтверждения ситуации в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, обеспечения ответственности, активизации взаимодействия и работы по созданию потенциала с правительствами всех соответствующих государств, гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами, а также не ослаблять внимания к ситуации в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, в том числе путем постоянного представления сообщений и реализации правозащитных и информационных инициатив.

33. Специальный докладчик приветствует уже приложенные усилия, особенно в части создания структуры на месте. Он считает, что этой структуре важно располагаться как можно ближе к главному источнику информации и что ее присутствие должно ощущаться на Корейском полуострове, в регионе и за его пределами, чтобы максимально повышать ее результативность. Поэтому он приветствует согласие Республики Корея разместить эту структуру у себя. Он рассчитывает работать в тесном контакте с этой структурой, правительствами всех вовлеченных стран, гражданским обществом, потерпевшими, свидетелями и другими заинтересованными сторонами в деле осуществления резолюции 25/25. Специальный докладчик настойчиво рекомендует всем государствам-членам и другим вовлеченным сторонам содействовать этой структуре и предоставлять ей своевременный доступ к соответствующей информации и потенциальным свидетелям, особенно тем бежавшим из страны людям, которые могут располагать сведениями, принципиально значимыми для привлечения к ответственности юридических и физических лиц. Он рекомендует Генеральной Ассамблее всемерно поддерживать эту структуру и проследить за наличием у нее достаточных ресурсов на реализацию ее непростого мандата.

IV. События последнего времени

A. Невыдворение беглецов и обращение с ними

34. Как отмечалось выше, ситуация с правами человека в Корейской Народно-Демократической Республике предполагает ответственное отношение со стороны международного сообщества в целом. В частности, государства-члены, к которым беглецы оттуда обращаются за убежищем и защитой, несут международное обязательство, согласно которому они не должны выдворять таких лиц в случаях, когда их возвращение сопряжено с реальной опасностью причинения невозместимого вреда⁴, в частности с угрозой для права на жизнь или с нарушением запрета на пытки.

⁴ Комитет по правам человека, замечание общего порядка № 31 о характере общего юридического обязательства, налагаемого на государства — участники Международного пакта о гражданских и политических правах, пункт 12.

35. По данным Министерства объединения Республики Корея, в 2013 году в Республику Корея из Корейской Народно-Демократической Республики прибыло 1516 человек. По сведениям на июнь 2014 года, из Корейской Народно-Демократической Республики в Республику Корея прибыло в 2014 году 760 беженцев⁵. Специальный докладчик приветствует создание межведомственной структуры, которая призвана координировать и разбирать различные аспекты проблем, связанных с беженцами из Корейской Народно-Демократической Республики, — это может помочь обеспечению их защиты и полноценной реинтеграции в общество по прибытии в Республику Корея.

36. Специальный докладчик констатирует, что Китай находится в особенно сложном и незавидном положении. Большинство граждан Корейской Народно-Демократической Республики, сумевших покинуть страну, переходят границу с Китаем, и так будет происходить и впредь. Нынешнее отношение к переходящим границу людьми далеко от идеального и легко может сопровождаться злоупотреблениями. Такое положение дел пагубно отражается на всех, кто вовлечен в этот процесс, в том числе на жителях Китая, и мириться с этим нельзя. Специальный докладчик вновь заявляет, что готов включиться в конструктивный диалог с Китаем, чтобы помочь отыскать направление дальнейших действий. Сотрудничество с Китаем непременно необходимо как в данном контексте, так и в плане достижения более масштабной цели — значимого изменения в ситуации с правами человека в Корейской Народно-Демократической Республике.

В. Смертная казнь

37. Специальный докладчик выражает свою серьезную озабоченность по поводу казней, о которых сообщалось в 2013–2014 годах. В декабре 2013 года Специальный докладчик вместе со Специальным докладчиком по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, Специальным докладчиком по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях предупредили, что имевшая большой резонанс казнь высокопоставленного должностного лица Чана Сон Тхэка, являвшегося дядей Высшего руководителя, была лишь одной из многих казней в стране, о которых было сообщено с августа 2013 года. Специальный докладчик далее озабочен практикой «объективного вменения», в соответствии с которой лица, имеющие связи и находящиеся в родственной связи с лицом, наказанным за преступление политического или идеологического характера, также подвержены риску репрессий либо в виде отправки в тюремные лагеря, либо смертной казни.

38. Специальный докладчик рекомендует, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика использовала опыт стран, которые предпринимают постепенные шаги по ограничению или отмене смертной казни. Первым шагом было бы изменение национального законодательства с целью обеспечить соблюдение международного права, а именно ограничение сферы применения смертной казни лишь преступлением преднамеренного убийства и бес-

⁵ Norimitsu Onishi, “North Korea denounces Seoul for welcoming defectors”, *New York Times*, 30 June 2014. См. www.nytimes.com/2004/07/30/international/asia/30korea.html.

печение соответствия всех судебных разбирательств самым высоким стандартам справедливости.

С. Похищения и насильственные исчезновения из других стран

39. Специального докладчика обнадеживают состоявшиеся в самом недавнем времени консультации между Корейской Народно-Демократической Республикой и Японией по вопросу о похищениях. Он отмечает усилия, приложенные обоими государствами в целях урегулирования остающихся вопросов и нормализации отношений согласно Пхеньянской декларации.

40. В мае 2014 года Корейская Народно-Демократическая Республика согласилась провести всеобъемлющее, полномасштабное обследование с охватом всех японцев, включая исследование останков и могил японцев, умерших на ее территории до и после 1945 года, и остающихся японцев, супругов, жертв похищений и без вести пропавших. Она также согласилась постоянно информировать Японию о результатах этого обследования, в частности в отношении установленных обстоятельств, касающихся останков и могил, а также остающихся лиц и супругов, с тем чтобы разработать общую стратегию в отношении останков и репатриации оставшихся в живых лиц. Соглашение также предусматривает установление контактов с соответствующими лицами и посещения соответствующих мест, чтобы позволить японским властям подтвердить факты, установленные в ходе обследования⁶. Государственный комитет обороны наделит специальный комитет по расследованию специальным мандатом на проведение расследования деятельности всех учреждений и при необходимости на привлечение к расследованию соответствующих учреждений и лиц. Этот комитет будет вести свою работу посредством опроса, заслушивания показаний и выезда в соответствующие места, имея в своем составе группы по вопросам останков японцев, остающихся японцев и японских супругов, похищенных японцев и японцев, пропавших без вести⁷.

41. Специальный докладчик надеется, что благодаря этому двустороннему процессу будет достигнут быстрый прогресс и что этот процесс будет носить транспарентный характер и осуществляться в интересах заинтересованных семей и международного сообщества в целом. Он призывает обе стороны обращаться с просьбой о любой, которая может потребоваться, международной помощи в процессе расследования и верификации.

42. Выводы комиссии по расследованию показали, что вопрос о похищениях выходит за рамки двусторонних отношений между Японией и Корейской Народно-Демократической Республикой и затрагивает интересы других стран и всего международного сообщества. В связи с этим предлагаемая Специальным докладчиком стратегия требует сотрудничества заинтересованных государств-членов и международного сообщества в целом.

43. В свете этого Специальный докладчик провел обсуждение с представителями правительств, затрагиваемых этим вопросом. 10 сентября 2014 года он принял участие в Международном симпозиуме по нарушениям прав человека,

⁶ “Details of DPRK-Japan accord released”, *Pyongyang Times*, Saturday, 7 June 2014.

⁷ “DRPK to conduct all-inclusive and comprehensive probe into all Japanese in country”, Korean Central News Agency of the Democratic People’s Republic of Korea, 4 July 2014.

включая похищения Северной Кореей, который проводился правительством Японии в Женеве. В своем выступлении он отметил, что он предложил правозащитным механизмам Организации Объединенных Наций вести работу со всеми вовлеченными сторонами в целях разрешения этого вопроса. В частности, он отметил, что новая созданная УВКПЧ структура на местах могла бы функционировать в качестве координационного центра в сборе информации о пропавших без вести лицах, облегчая координацию между всеми вовлеченными сторонами. Он также подчеркнул необходимость участия членов семей похищенных лиц, гражданского общества и широких кругов общественности, призвав их делиться информацией о любых утверждениях и любыми сведениями относительно похищений, о которых до сих пор не сообщалось.

D. Второй универсальный периодический обзор

44. Второй универсальный периодический обзор Корейской Народно-Демократической Республики был проведен 1 мая 2014 года. За несколько дней до его проведения правительство в столь поздний срок приняло 81 рекомендацию, вынесенную в ходе первого цикла. В своем ответе на второй обзор оно отклонило 83 из 268 новых рекомендаций. Позднее на двадцать седьмой сессии Совета по правам человека в сентябре 2014 года оно объявило о своем принятии 113 из этих 268 рекомендаций. Специальный докладчик приветствует активное взаимодействие правительства в ходе второго цикла, что положительно контрастирует с недостаточным сотрудничеством в ходе первого обзора и после него. Он будет продолжать искать пути для сотрудничества с Корейской Народно-Демократической Республикой, чтобы обеспечить претворение в жизнь рекомендаций, принятых в ходе обоих циклов. Он считает, что они открывают ощутимые возможности для взаимодействия государств-членов и всех заинтересованных сторон, включая учреждения Организации Объединенных Наций и гражданское общество. Он отмечает готовность Корейской Народно-Демократической Республики принять техническую помощь в этой связи.

45. Для облегчения такого сотрудничества Специальный докладчик желает осветить главные принятые Корейской Народно-Демократической Республикой рекомендации (см. A/HRC/27/10), степень осуществления которых легко поддается определению. Он также указывает несколько рекомендаций, которые, к сожалению, не получили поддержки. Исключительно важно, чтобы международное сообщество, оказывая поддержку усилиям Корейской Народно-Демократической Республики по осуществлению принятых ею рекомендаций, продолжало свои усилия по обеспечению подотчетности, несмотря на отклонение Корейской Народно-Демократической Республикой рекомендаций по этим вопросам.

46. В этой связи Специальный докладчик отмечает публикацию в сентябре 2014 года доклада Общества по изучению прав человека Корейской Народно-Демократической Республики (см. A/69/383-S/2014/668), который может помочь глубже разобраться в сути существующих в стране административных и законодательных основ.

1. Сотрудничество с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций

47. Корейская Народно-Демократическая Республика в ходе второго универсального периодического обзора обязалась выполнять и далее взятые на себя международные обязательства, а также рассмотреть возможность ратификации международных документов по правам человека (рекомендации 1–3). В частности, она согласилась принять дополнительные меры по ускорению ратификации Конвенции о правах инвалидов, подписанной в июле 2013 года (рекомендация 15). Она также согласилась сотрудничать с договорными органами, механизмами Совета по правам человека, включая специальные процедуры, и УВКПЧ (рекомендации 17, 61, 62, 65 и 66). Вместе с тем она отклонила несколько рекомендаций, касающихся сотрудничества со специальными процедурами, включая страновой мандат, что идет вразрез с указанными выше позитивными обязательствами.

2. Права уязвимых групп

48. Корейская Народно-Демократическая Республика обязалась принимать меры по искоренению всех форм дискриминации в отношении женщин и обеспечению гендерного равенства (рекомендации 69–71). Она приняла рекомендации в отношении расширения участия женщин в общественной жизни и в работе директивных учреждений (рекомендации 72 и 74) и обеспечения женщинам равного с мужчинами обращения в связи с правами на питание, образование и труд (рекомендации 75 и 76). Она также обязалась заниматься вопросом торговли женщинами и детьми, в том числе посредством предоставления образования и подготовки в области прав человека сотрудникам правоохранительных органов (рекомендация 110). Специальный докладчик считает, что подобные меры нуждаются в тщательной проработке, чтобы избежать ограничения свободы передвижения и права покидать страну. В отношении прав детей Корейская Народно-Демократическая Республика обязалась создавать более удобные условия жизни детям, оставшимся без родителей (рекомендация 122), повышать качество образования и расширять доступ к нему (рекомендации 171–177) и гарантировать права на здоровье, образование, а также другие экономические, социальные и культурные права детей-инвалидов и детей, оставшихся без родителей (рекомендация 178).

3. Экономические, социальные и культурные права

49. Корейская Народно-Демократическая Республика согласилась обеспечить соблюдение права на питание и других экономических, социальных и культурных прав без какой-либо дискриминации (рекомендация 141), уделить первоочередное внимание осуществлению права на питание при распределении государственных средств и принять более эффективные меры для увеличения производства продовольствия, в том числе за счет увеличения бюджетных ассигнований на сельскохозяйственный сектор (рекомендации 146–149). Она также обязалась продолжать свои усилия по сведению к минимуму разрыва между сельскими и городскими районами и активизировать усилия по разработке программ борьбы с бедностью (рекомендации 150, 153 и 154). Она также приняла рекомендации, касающиеся расширения доступа к питьевой воде и санитарии для всех и активизации усилий по обеспечению права на достаточное жилище, в том числе в сельских районах (рекомендации 156–160). Далее она

обязалась, среди прочего, изучить возможность увеличения государственных расходов на сектор здравоохранения в целях удовлетворения потребностей в медицинских поставках, улучшить подготовку медицинского персонала, особенно в отдаленных сельских районах, и осуществлять стратегию по охране репродуктивного здоровья и другие программы для женщин с целью сокращения уровня материнской смертности (рекомендации 164–170). В отношении права на образование Корейская Народно-Демократическая Республика приняла несколько рекомендаций, касающихся увеличения объема ресурсов, выделяемых на цели программ в области образования и модернизации учебных заведений и улучшения условий в них (рекомендации 172–177). Вместе с тем Специальный докладчик сожалеет, что она отклонила некоторые рекомендации, касающиеся недискриминационного доступа к питанию, медицинскому обслуживанию и медицинским услугам. В более общем контексте он сожалеет, что не были приняты все рекомендации, касающиеся дискриминационной практики, основанной на системе *сонбун*.

4. Прочие вопросы

50. Корейская Народно-Демократическая Республика приняла несколько рекомендаций, касающихся поощрения и защиты прав на свободу убеждений, совести и религии, свободу выезда за границу, свободу выражения мнений, доступа к информации, мирных собраний и ассоциаций (рекомендации 125, 126, 128 и 130). Она обязалась обеспечить дальнейшее укрепление независимости судебных органов, обеспечить соблюдение в полном объеме права на справедливое судебное разбирательство и гарантии надлежащей правовой процедуры и создать национальный механизм по рассмотрению жалоб населения в связи с нарушениями прав человека (рекомендации 113, 114 и 116). Также важное значение имеет принятие ею рекомендации относительно поощрения предоставления подготовки и образования в области прав человека государственным должностным лицам и повышения информированности сотрудников правоохранительных органов о международных договорах по правам человека (рекомендации 42–44).

51. Вместе с тем Специальный докладчик с озабоченностью отмечает, что Корейская Народно-Демократическая Республика не в полной мере одобрила несколько рекомендаций относительно независимости газет, свободного доступа в Интернет, свободного доступа к информации и создания благоприятных условий для деятельности правозащитников, журналистов и других субъектов гражданского общества, что в значительной мере ослабляет воздействие других принятых рекомендаций. Помимо этого, она, к сожалению, отклонила все рекомендации, касающиеся условий содержания заключенных, в частности, отказавшись признать существование лагерей для политзаключенных и предоставить международным гуманитарным организациям доступ в такие лагеря. Она также не признала факты многочисленных случаев международных похищений и насильственных исчезновений. Наиболее важно отметить то, что Специальный докладчик по-прежнему глубоко озабочен отказом принять любые рекомендации, касающиеся выводов комиссии по расследованию. Это является печальным отражением продолжающегося отрицания широко распространенных, серьезных и систематических нарушений прав человека и преступлений против человечности, о которых сообщила комиссия, а также отражением необходимости коренных перемен.

V. Рекомендации

52. Специальный докладчик призывает Генеральную Ассамблею послать однозначный сигнал о том, что международное сообщество преисполнено решимости принять конкретные меры, чтобы вывести на новый уровень последующую деятельность в связи с выводами и рекомендациями комиссии по расследованию и резолюцией 25/25 Совета по правам человека.

53. Для достижения вышеуказанного Специальный докладчик выносит следующие рекомендации и призывает Генеральную Ассамблею:

а) представить доклад комиссии по расследованию Совету Безопасности для его рассмотрения и принятия соответствующего решения, с тем чтобы призвать к ответу тех, кто несет ответственность за нарушения прав человека, включая нарушения, которые могут быть равносильны преступлениям против человечности. Это должно включать в себя передачу вопроса о ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике в Международный уголовный суд и рассмотрение эффективных адресных санкций в отношении тех, кто, как представляется, несет наибольшую ответственность за преступления против человечности;

б) рекомендовать Совету Безопасности включить вопрос о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике в свою повестку дня и проводить регулярные брифинги с участием Специального докладчика и других соответствующих экспертов для рассмотрения вопроса о неразрывной связи между миром и безопасностью и правами человека на Корейском полуострове;

в) подтвердить обязанность международного сообщества защищать народ Корейской Народно-Демократической Республики и жертв за рубежом от преступлений против человечности ввиду явного невыполнения Корейской Народно-Демократической Республикой обязанности по защите своего собственного населения от подобных преступлений в соответствии с обязательствами, предусмотренными в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года;

г) обеспечить, чтобы созданная на местах структура УВКПЧ для последующей деятельности в связи с работой комиссии могла функционировать независимо, располагала достаточными ресурсами и не подвергалась репрессалиям или угрозам;

е) просить все государства-члены и других соответствующих субъектов облегчать и предоставлять созданной на местах структуре и Специальному докладчику своевременный доступ к соответствующей информации и потенциальным свидетелям, особенно тем бежавшим лицам, которые могут располагать информацией, имеющей решающее значение для обеспечения институциональной и индивидуальной подотчетности;

ф) просить Генерального секретаря и систему Организации Объединенных Наций в целом заниматься вопросами серьезного положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике на скоординированной и единой основе, как это предусмотрено в инициативе Генерального секретаря «Права человека прежде всего». В этих целях ей следует просить все соответствующие подразделения системы Ор-

ганизации Объединенных Наций представлять доклады об усилиях по оказанию помощи, направленной на облегчение страданий в конкретных сферах, имеющих отношение к их мандатам, применительно к широкому кругу нарушений в области прав человека, задокументированных комиссией по расследованию, и рекомендациям, принятым во время универсального периодического обзора;

g) просить Корейскую Народно-Демократическую Республику осуществить резолюцию 25/25 Совета по правам человека, в частности в тех аспектах, которые требуют конкретных шагов по обеспечению основных свобод, ликвидации всех форм дискриминации, в том числе основанных на системе *сонбун*, и обеспечению экономических и социальных прав, включая доступ к питанию;

h) просить Корейскую Народно-Демократическую Республику позволить всем лицам, которые были похищены или иным образом явились жертвой насильственного исчезновения, а также их потомкам немедленно вернуться в страны их происхождения и транспарентным и поддающимся проверке образом ускорить расследование по установлению судьбы лиц, пропавших без вести;

i) выразить серьезную озабоченность возросшим в прошедшем году числом казней и просить Корейскую Народно-Демократическую Республику безотлагательно прекратить все казни до осуществления необходимых реформ в уголовном праве и процедуре;

j) просить Корейскую Народно-Демократическую Республику немедленно прекратить все нарушения прав человека, связанные с тюремными лагерями, включая практику принудительного труда, ликвидировать все лагеря для политзаключенных и освободить и реабилитировать всех политзаключенных при соответствующей международной верификации и помощи;

k) просить правительство разрешить доступ независимым учреждениям для проверки осуществления принятой им в ходе универсального периодического обзора рекомендации обеспечить всем, кто находится под стражей, справедливое судебное разбирательство и гуманное обращение со всеми лишенными свободы лицами, включая тех, кто охарактеризован правительством как содержащиеся под стражей в качестве исправляемых «трудом», отбывающими свой срок в «исправительных учреждениях»;

l) просить Корейскую Народно-Демократическую Республику предоставить доступ правозащитным механизмам Организации Объединенных Наций для содействия в осуществлении и оценки выполнения добровольно принятых ею рекомендаций, вынесенных в ходе двух циклов универсального периодического обзора.

54. Специальный докладчик призывает государства-члены в соответствии с международным правом и положениями их национального законодательства применять принцип универсальной юрисдикции для реализации и максимизации потенциального сдерживающего эффекта выводов и рекомендаций комиссии по расследованию и таким образом помочь защитить население Корейской Народно-Демократической Республики от дальнейших преступлений против человечности.

55. Специальный докладчик призывает все страны, в которых искали убежище или через которые следуют транзитом лица из Корейской Народно-Демократической Республики, защищать таких лиц, обращаться с ними гуманно и соблюдать принцип невозвращения (non-refoulement).

56. Специальный докладчик приветствует недавнее принятие Корейской Народно-Демократической Республикой некоторых рекомендаций, вынесенных в ходе двух циклов универсального периодического обзора. Он призывает все государства-члены, Организацию Объединенных Наций и других субъектов взаимодействовать с правительством в целях принятия конкретных мер для облегчения и проверки осуществления этих рекомендаций.

57. Специальный докладчик будет предоставлять свои услуги для того, чтобы содействовать государствам-членам в формировании контактной группы, как рекомендовала комиссия по расследованию, поднимать вопросы относительно инициатив по улучшению положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и оказывать поддержку таким инициативам, в полной мере используя все имеющиеся механизмы ради достижения ощутимых результатов.
